

《平果壮族嘹歌》推介会在京举行

发布日期：2009-04-07 作者：张瑜 余执

【打印文章】

由平果县人民政府、中国少数民族文学学会，中央民族大学壮侗研究所、北京“三月三”民歌节组委会联合举办的《平果壮族嘹歌》推介会暨嘹歌文化讲座于近日在北京举行。平果“非物质文化遗产”保护工作受到梁庭望、朝戈金、张公谨、黄凤显等70多位专家、学者以及海外人士的高度评价。



古老的壮族嘹歌民间手抄本 廖明君 摄

据了解，《平果壮族嘹歌》书系是由中国社会科学院民族文学研究所研究员罗汉田教授潜心扎根平果3年进行实地考察，并根据原始歌本进行整理出版的呕心之作，这套书籍比照众多嘹歌歌手的手抄本，选择最为完整，最准确的歌本进行翻译。译本既准确地翻译出嘹歌歌词在壮文化背景中的内涵意蕴，同时保持了嘹歌五言四句的基本形式，最大限度地保持嘹歌的原意原貌，用通俗的汉文语言再现了嘹歌的歌词内容。该书也成为了本次民族文化推介会的一大亮点。（来源：平果县委宣传部；作者：张瑜 余执）

文章来源：中国民俗学网 2009-04-03

凡因学术公益活动转载本网文章，请自觉注明
“ 转引自[中国民族文学网](http://www.iel.org.cn) (http://www.iel.org.cn) ”。

- 发现苗族英雄史诗《亚鲁王》
- 苗族作家60年创作风采的集中展示
- 《羌族口头遗产集成》（四卷）
- 中国作协恩施民族文学创作基地挂牌

- 现代传播技术的发展与民族民间文学的保护
- 《历史的回访：西部考古》

中国民族文学网



ཨ་ལྷོ་མི་རིགས་རྒྱུ་མཉམ་སྲིད་བླ་བ།

جوڭگو مىنلله نلەر ئەدەبىياتى تورى

Curggoz Minzcuz Vwnzyoz Muengx